

- **Bearbeitungseinheit**
max. Bohrleistung
Ø 12 mm
- ▲ **Machining unit**
drilling capacity
max. dia. 12 mm
- **Unité d'usage**
capacité de perçage
max. Ø 12 mm

BEM 12 D

● Technische Daten		▲ Technical Data		■ Caractéristiques techniques	
Gesamthub	80 mm	Total stroke	80 mm	Course totale	80 mm
Max. Bohrleistung	Ø 12 mm / 600 N/mm²	Max. drilling capacity	12 mm dia. / 600 N/mm²	Capacité de perçage max.	Ø 12 mm / 600 N/mm²
Drehzahlbereich bei 50 Hz	90–2900 min⁻¹	Speed range at 50 Hz	90–2900 min⁻¹	Vitesse de rotation à 50 Hz	90–2900 min⁻¹
Drehzahlbereich bei 60 Hz	110–3500 min⁻¹	Speed range at 60 Hz	110–3500 min⁻¹	Vitesse de rotation à 60 Hz	110–3500 min⁻¹
Max. zulässige Drehzahl	10000 min⁻¹	Max. allowable speed	10000 min⁻¹	Vitesse max. autorisée	10000 min⁻¹
Motorleistung bei 50 Hz	0,75 kW / 0,55 kW	Motor rating at 50 Hz	0.75 kW / 0.55 kW	Puissance du moteur à 50 Hz	0,75 kW / 0,55 kW
Motorleistung bei 60 Hz	0,9 kW / 0,66 kW	Motor rating at 60 Hz	0.9 kW / 0.66 kW	Puissance du moteur à 60 Hz	0,9 kW / 0,66 kW
Normalspannung	230 / 400 V	Standard voltage	230 / 400 V	Tension normale	230 / 400 V
Motordrehzahl bei 50 Hz	2900 / 1450 min⁻¹	Motor speed at 50 Hz	2900 / 1450 min⁻¹	Vitesse du moteur à 50 Hz	2900 / 1450 min⁻¹
Motordrehzahl bei 60 Hz	3500 / 1750 min⁻¹	Motor speed at 60 Hz	3500 / 1750 min⁻¹	Vitesse du moteur à 60 Hz	3500 / 1750 min⁻¹
Gewicht / Farbe	ca. 20 kg / RAL 5012	Weight / Color	ca. 20 kg / RAL 5012	Poids / Couleur	env. 20 kg / RAL 5012
Schutzart Motor	IP 55	Type of motor protection	IP 55	Protection du moteur	IP 55
Weitere Informationen	Seite A 30	For more information	Page A 20	Pour plus d'information	Page A 20

● Die Bearbeitungseinheiten **BEM 12 D** sind mit einem direkt angebauten Drehstrommotor versehen und deshalb autonom einsetzbar. Grundeinheit identisch mit BEM 12, Seite A 21:

- **BEM 12 D** = Standardausführung.
- BEM 12 D E** = Mit integrierter Entspäneinrichtung (Passende Steuerung: Kap. «I»).

▲ **BEM 12 D** machining units are equipped with a direct inline AC-motor, thus can be used in single-purpose applications. Basic spindle unit is identical to BEM 12, p. A 21:

- **BEM 12 D** = standard version.
- BEM 12 D E** = with integrated peck feed control attachment (for suitable control system refer to section "I").

■ Les unités d'usage **BEM 12 D** sont directement équipées d'un moteur triphasé et peuvent de ce fait être utilisables de façon absolument autonome. Unité de base identique à la BEM 12, page A 21:

- **BEM 12 D** = Exécution standard.
- BEM 12 D E** = Avec dispositif de déburrage intégré (Armoire de cde au chap. «I»).

● 4 Auswahlkriterien für die Bestellung einer Bearbeitungseinheit BEM 12 D		▲ Order selection criteria for BEM 12 D machining unit		■ 4 critères de sélection pour commander une unité BEM 12 D		50 Hz Motor / Moteur 0,75 kW, 2900 min ⁻¹ ● Typ ▲ Type ■ Type		50 Hz Motor / Moteur 0,55 kW, 1450 min ⁻¹ ● Typ ▲ Type ■ Type		● Best.-Nr. ▲ Order No. ■ N° de cde.	
BEM 12 D ● Standardausführung ▲ Standard version ■ Exécution standard		 ● Spannzange ▲ Collet ■ Pince		 ● Stellhülzenspindel ST ▲ Automotive Quick-change ST ■ Broche pour douille DIN ST		BEM 12 D 1		58 418 01		BEM 12 D 2 58 418 03	
 BEM 12 D-E ● Integrierte Entspanseinrichtung ▲ With built-in peck feed ■ Cycle de déburrage		 ● Spannzange ▲ Collet ■ Pince		 ● Stellhülzenspindel ST ▲ Automotive Quick-change ST ■ Broche pour douille DIN ST		BEM 12 D-ST 1		58 419 01		BEM 12 D-ST 2 58 419 03	
		 ● Spannzange ▲ Collet ■ Pince		 ● Stellhülzenspindel ST ▲ Automotive Quick-change ST ■ Broche pour douille DIN ST		BEM 12 D-E 1		58 418 05		BEM 12 D-E 2 58 418 07	
						BEM 12 D-E-ST 1		58 419 05		BEM 12 D-E-ST 2 58 419 07	
● Drehzahlen x 1,20 für USA-Spannungen 60 Hz				▲ For USA voltage at 60 Hz multiply RPM x 1,20				■ Pour les USA à 60 Hz = vitesses x 1,20			

● Optionen:

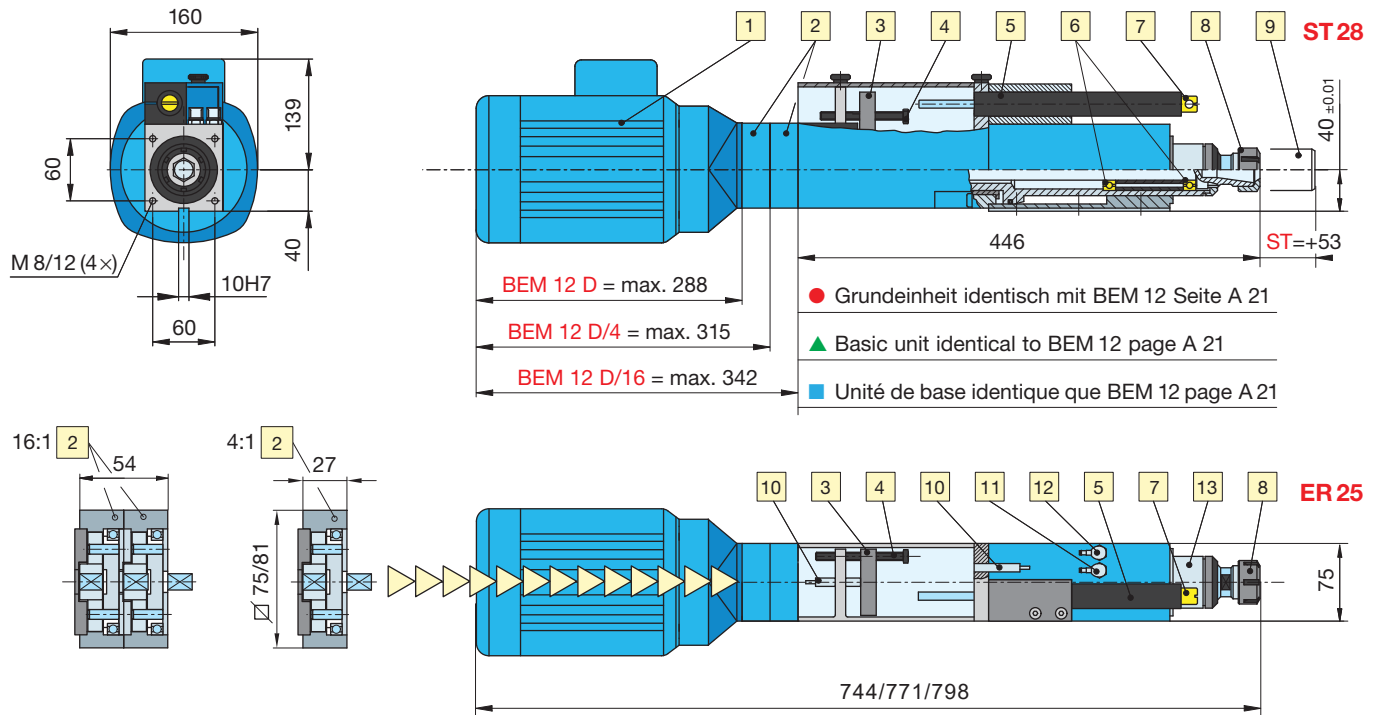
- Endscharer pneumatisch
- Untersetzungsgetriebe 4:1
- Untersetzungsgetriebe 16:1
- Bremszylinder HB 25, Hub 25
- Bremszylinder HB 75, Hub 75

▲ Options:

- Pneumatic limit switches
- Reduction gearbox attachment 4:1
- Reduction gearbox attachment 16:1
- Brake-cylinder HB 25 with 25 mm stroke
- Brake-cylinder HB 75 with 75 mm stroke

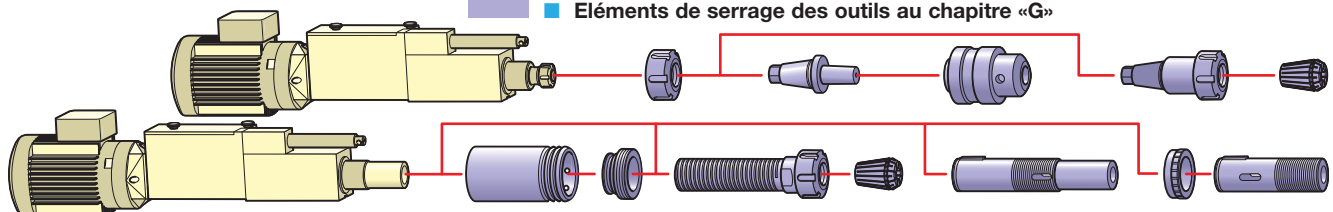
■ Options:

- Fin de courses pneum.
- Réducteur, rapport 4:1
- Réducteur, rapport 16:1
- Frein hyd. HB 25, course 25
- Frein hyd. HB 75, course 75

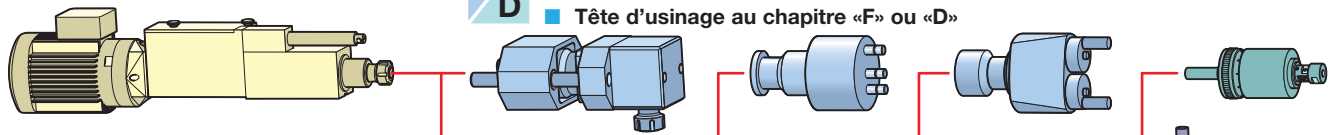


● Aufbau	▲ Features	■ Conception
1 Drehstrom-Motor 230/460 V	1 AC drive motor 230/460 V	1 Moteur triphasé 230/460 V
2 Planetengetriebe Untersetzung 4:1 und 16:1 (Option)	2 Reduction gearbox 4:1 and 16:1 (option)	2 Réducteur planétaire 4:1 et 16:1 (option)
3 Mitnehmer an Pinole befestigt	3 Quill-mounted guide plate	3 Entraîneur, lié au fourreau
4 Einstellschraube für Gesamthub	4 Adjustment screw for total stroke	4 Vis de réglage course totale
5 Hydraulischer Bremszylinder HB 50 / HB 50 E	5 Hydraulic brake-cylinder assembly HB 50 / HB 50 E	5 Frein hydraulique HB 50 / HB 50 E
6 Präzisions-Schräggugellager	6 Precision shoulder bearings	6 Roulements à contact oblique
7 Geschwindigkeitsreguliventil	7 Feed-regulating valve	7 Valve de régulation de la vitesse
8 Spannmutter für Spannzange ER 25	8 Collet nut for ER 25 collets	8 Ecrou pour serrage par pince ER 25
9 Stellhülspindel ST 28	9 Automotive spindle type ST 28	9 Broche pour douille DIN ST 28
10 Elektr. oder pneum. Endschalter hinten/vorne	10 Electric or pneum. rear/front position limit switch	10 Fin de course électr. ou pneum. arrière/avant
11 Luftanschluss Rücklauf NW 4	11 Air connection for cylinder retract 4 mm	11 Branchement pneum. recul Ø 4 mm
12 Luftanschluss Vorlauf NW 4	12 Air connection for cylinder advance 4 mm	12 Branchement pneum. avance Ø 4 mm
13 Verchromte Pinole	13 Chrome plated quill	13 Fourreau chromé

G ● Werkzeugspannelemente unter dem Kapitel «G»
▲ Toolholder systems refer to section «G»
■ Eléments de serrage des outils au chapitre «G»



F D ● Bearbeitungsköpfe unter dem Kapitel «F» oder «D»
▲ Multiple spindle heads and tapping attachments refer to section «F» or «D»
■ Tête d'usage au chapitre «F» ou «D»



H ● Aufbaukomponenten unter dem Kapitel «H»
▲ Assembly components refer to section «H»
■ Composants d'implantation au chapitre «H»

